

JÖVŐ

Tana postala platite in numerar anul
apr. Nr. 59352/947.

1948 október 19 KEDD
IV. évfolyam, 1158 szám

Szerkesztőség: Petőfi ucca 1.
Telefon: 30-87.

Kiadóhivatal: Köztársaság utca 87.
Telefon: 20-76.

DEMOKRATA NAPILAP

Megkezdődött az 1949 évi általános gazdasági terv összeállításának munkája

BUKAREST. Az 1949 évre szóló általános gazdasági tervszerűsítésre vonatkozó irányadó tervezet elfogadásával egyidőben, amelyet Gh. Gheorghiu-Dej, a tervszerűsítési Allambizottság elnöke terjesztett elő, a minisztertanács október 15-iki ülésén megbizta a szakminiszteriumokat, hogy az utasítások alapján november 10-ig készítsék el és terjesszék a tervszerűsítési Allambizottság elé a maguk tervszerűsítési javaslatait. Ezeknek a javaslatoknak elkészítése azonnal megkezdődött. A szakminiszteriumok az ipari központokkal feldolgozták a feladatokat és célkitűzéseket, az ipari központok pedig értekezletre hívták össze a vállalatok igazgatóit, hogy utasításokkal lássák el őket. A tervek elkészítésénél a vállalatok többsége formulát töltöttek ki, amelyeket a tervszerűsítési Allambizottság készített erre a célra és amelyeket az ipari központok útján küldtek el a vállalatokhoz, hogy a legrövidebb időn belül töltsék ki azokat. A megyei tervszerűsítési központok, amelyeket idejében megszervezték, a tervszerűsítési Allambizottság intézkedései alapján, már összekötésbe is léptek a vállalatok többségével, hogy minden támogatást megadjanak a tervek elkészítésénél.

A Szovjetunió állami tervgazdálkodásának feladatait teljesítette az ipar és mezőgazdaság

MOSZKVA. (Rador) A Tass iroda jelenti, hogy a Szovjetunió minisztertanácsának központi statisztikai hivatala nyilvánosságra hozta az 1948 évi tervgazdálkodás elért eredményeit, az év harmadik negyedében történt teljesítések alapján. Huszonhat szakminiszterium adatait tartalmazza a jelentés, amelyből kitűnik, hogy az 1948 évi tervgazdálkodás előírásait a Szovjetunió összparára 7 százalékkal haladta túl. A tervben 9 hónapra javasolt termelési célkitűzéseket 6 százalékkal haladták meg, az év első 9 hónapjában az ipar termelése az 1940-ben elért termelési középárányos szintet 14 százalékkal haladta meg, szeptemberben pedig a középárányos 26 százalékkal volt jobb, mint 1940 szeptemberében. Megemlíti a kimutatás, hogy 1948 harmadik negyedében a széntermelés

23 százalékkal volt több, mint 1947 hasonló időszakában.

Ami az év harmadik negyedére javasolt előállítás költségek-csökkentését illeti, a terv előirányzatot meghaladta. Az ártermelés terén a terven felül elért megtakarítások összege az év első 9 hónapjában több mint 4 milliárd rubel volt.

A földművelés vonatkozásában a különböző növényekkel bevetett termőföld felület az 1947 évi teljesítést 13,3 millió hektárral haladta meg. A kedve zöllen éghajlati viszonyok ellenére, amelyek a Volga mentén mutatkoztak a Szovjetunió termése általában jóval bőségebb volt, mint az elmúlt évben és 1948-ban a gabonatermés elérte az 1946 évi szintet, a hektáronkénti terméshozam pedig jóval meghaladta a háború előtti. A gabonagyűjtés sok-

kal jobb eredményeket hozott, mint tavaly október 10-ig a gabonatermést 10 millió hektárral nagyobb területen gyűjtötték be, mint a tavalyi hasonló időszakban. Az évi szántási és vetési munkálatokat ugyancsak jobban teljesítették, mint tavaly: október 10-ig 3 millió hektárral nagyobb területet vetettek be, mint az elmúlt év ezen időpontjáig, a felszántott terület pedig 10,6 millió hektárral volt nagyobb.

Növekedett a kolhozok által tenyésztett állatok száma, az ipari építkezések az államgazdaságban növekedtek, emelkedett az árulások mennyisége, a munkások és tisztviselők létszáma és növekedést mutat a munka termelékenysége is. Részletes adatokat közül a kimutatás a háború alatt elpusztított területek ujjaépítéséről is.

A nemzetiségi kérdés megoldása a Román Népköztársaságban

Ahol 4 év előtt a nacionalista gyűlölet hullámai dúltak, a város és falu dolgozóinak egységét kovácsoltuk ki!

Vasile Luca cikke a „Tartós békéért és népi demokráciáért” című lapban

BUKAREST. Vasile Luca, a Román Munkáspárt titkára, pénzügyminiszter, a „Tartós békéért és népi demokráciáért” október 15-iki számában cikke írt a „Nemzetiségi kérdés megoldása a Román Népköztársaságban” címmel. A cikk megállapítja, hogy

a tartós békéért és a népi demokráciáért, valamint a szocializmus megvalósításáért, az imperializmus és a reakció elleni harcban, a nemzetiségi kérdés megoldása a munkások és a Munkáspártok számára a legfontosabb feladatok egyike volt és marad a népi demokráciák országában.

Mindenekelőtt a Szovjet Hadsereg által felszabadított országoknak, valamint azoknak, amelyek függése-

güket a Szovjet Hadsereg segítségével szerezték meg, áll módjukban a népi demokrácia fejlődését és a szocializmus megépítését biztosítani — ha megőrzik nemzeti szuverenitásukat.

Ezután a Marshall-terv által „boldogító” országok helyzetéről ír Vasile Luca. Ismerteti a cikk az imperialisták csoportosulását, akik Hitler terveit átveve újabb büzös háborút készítenek elő és megkísérik, hogy a polgári-nagybirtokos reakció és a szocialista árulók segítségével támaszpontokat létesítsenek a népi demokráciák és a Szovjetunió ellen.

Történelmi áttekintést ad a cikk író a nemzetiségi problémáról a habsburgi időkől napjainkig és utal arra, hogy Lenin és Sztálin tanításai alapján a bolsevik pártnak sikerült a nemzetiségeket a

cári Oroszországban közös erővel vonalba tömöríteni, egyrészt a gyűlöletes cári rendszer, másrészt a kizsákmányoló nagybirtokos-polgárság ellen.

Románia vonatkozásában Vasile Luca megállapítja, hogy nálunk a Kommunista Párt volt az egyetlen, amely következetesen harcolt a nemzetiségi kérdés demokratikus megoldásáért, a marxista-leninista tanítás értelmében. A fasizmus katonai legyőzése és a kelet-európai és dél-kelet-európai népek felszabadítása után még maradtak fasizta csökevények nemzetiségi síkon. A munkások számára és élcsapának harcolnia kellett a külföldi imperialista körök megszerzéséért, a Maniu által vezetett és nemzetiségi gyűlölettel szító bel-

földi reakció, a román és magyar sovinizmus ellen, amely nemcsak a szakszervezetekbe, de magába a Pártba is befurakodott.

Utal a cikkíró Gheorghiu Gheorghiu-Dej jelentésére, amelyet a RKP 1946 évi plenáris ülése elé terjesztett és amelyben az erdélyi magyarságot a demokráta erők szövetségének minősít, a szerzeti jogok védelmében folytatott harcbat. Megállapítja a RMP titkára, hogy

a Pártnak sikerült a román és magyar dolgozó tömegeket a sovinizta jelszavak, a román és magyar nagybirtokos-polgári reakció provokálásai elleni harcra mozgósítani és a sovinizta hullámot megtörni.

A Magyar Népi Szövetség által vezetett magyar nemzeti mozgalom új talimat kapott és a Maniu-féle sovinizmus elleni „általános” érdekvédelemről, megtörtént az áttérés a román munkássággal egyesült erővel a városi és falusi dolgozók érdekeinek megvédésére a belső reakció és a külföldi imperializmussal szemben.

Ahol 4 év előtt még a nacionalista gyűlölet hullámai dúltak, ott ma a reakció felett aratott győzelem és a nemzetiségi kérdés demokratikus megoldása folytán a városi és falusi dolgozók munkaegységét kovácsoltuk ki, nemzetiségre való tekintet nélkül. A nemzetiségi kérdés megoldásáról a Román Munkáspárt három forrásból merített: Marx, Engels, Lenin és Sztálin tanításából, az első szocialista állam, a Szovjetunió gyakorlatából és végül saját harcunkból leszárt tapasztalatokból. Még több akadályt, a múlt maradványait, amelyek idegenek a marxizmustól, leninizmustól, kell leküzdenünk a nemzetiségi kérdés teljes megoldásáig.

— írja Vasile Luca, majd felemlíti a Jugoszlávai Kommunista Pártnak a marxista-leninista eszméitől és tanításoktól való elhajlását s cikke befejezésül leszögezi, hogy az összes Kommunista és Munkáspártoknak fokozniuk kell éberségüket és a nemzetiségi kérdésben Marx, Engels, Lenin és Sztálin tanításait kell alkalmazniok!

Fokozódó munkalendülettel szántanak és vetnek a megyében

A szántási és vetési munkálatok a megyében fokozódó lendülettel folytatódnak és eddig összesen 37.000 hektárnyi területet szántottak fel. A bevetett területek számadatai a következők: buza 8428 hektár, rozs 328 hektár, árpa 598 hektár és búkköny 52 hektár, összesen 9406 hektár, ami az előirányzás 7,5 százalékát teszi ki. Az egész megye területén most már erőteljesen folytatják a munkálatokat és a megyei vetési bizottság intézkedéseinek megvalósításának is az eredménye.

Apróhirdetés

- INGATLANT valamint öröklakást venni vagy eladni akar? Saját érdekében keresse fel DEUTSCH KAROLY volt bankigazgató ingatlanfogalmi irodáját, Köztársaság utja 101. (Szinház hátsó bejáratával szemben), első emelet. Telefon: 19-53.
- ELADÓ 2 drb. ebédőszőnyeg 2 és fél x 3 m. Cim a kiadóban.
- KERESEK Aragáz tartály. Címeket a kiadóba. 8505
- FERJHEZADNAM húgomai, aki jó iparral, felszerelt és szépen berendezett lakással és kelengyével rendelkezik, szintén jó egzisztenciával rendelkező jómodorú izr. 32-38 éves férfيهz. Levelet pontos címmel „Boldogság” jellegre a kiadóba kérek. 8336
- SZABNI tanítók a legújabb divatlapokból. Dénés Klára, Barjthiu ucca 22.
- PANKOTÁN ház telekkel jó helyen eladó. Érdeklődni 23 August 16 sz. 8540
- ELVESZETT Gyürki József és Gyürki Elvira névre szóló élelmszerjegy, semmisenk nyilvánítjuk.
- MEGBIZHATÓ kocsi alkalmaz Központi Szikvízgyár. Episcopiei ucca 16. 8542
- KERESÜNK férfi boternyőt és női esernyőt. Szívességéből, Foto Sport.
- SZOBA, konyha lakást cserélnék Dobrogeanu Ghereabél (Orzi) gyermekkórház környékére. Cím Marasesti 65, Neagu cipész.
- SZEP barna női télikabát szőrmével kis alakra, vagy fiatal leányoknak eladó. Eminescu 25. 8546
- ELADÓ írógép nagy kocsiival. M. Averescu 3. Knoll. 8547
- AMERIKAI öltöny, női bundakabát, Ballongummis Baronia női kerékpár eladó. Closea 5, hátul udvarban házmeztérnél. 8548
- IZLETES kóser koszt kapható. Cím a kiadóban. 8550
- VIZ- és gázszelző segéd tökéletesen jártas a villanszerelési szakmában is, azonnali belépésre állást keres. Makó, Bul. Eroul Necunoscut 24. Telefon: 10-96. 8552
- VIDÉKEN élő keresztény középkorú jólsituált özvegy egyedülálló úrnő keresi 55-60 éves egzisztenciával, vagy nyugdíjjal rendelkező korrekt ember ismeretségét, házasság céljából. Válaszközlés nélkül. Levelet „Próba szerencse” jellegre Reclamába, Eminescu 4. 8553
- ELADÓ új kis magánház. Gen. Coanda elején. Érdeklődni, Comisio üzlet, Eminescu 1. 8517
- KUVIN határában 3 holdas szőlő kolnával eladó. Érdeklődni Ghina Birta 9. Ügynökök kizárva. 8504
- NUTRIA bunda sürgősen eladó. Megtekinthető Praporgescu 7.
- KERESEK kétszobás lakást bérbe és egy kombinált szoba bútort megvételre. Cim a kiadóban.
- KÖMÜVESEKET felvesz Rác építész. Villanygyár. 8514
- VENNEK magas alakra elsőrendű minőségű szürke, vagy barna férfi télikabátot. Cim a kiadóban.
- KOMOLY, szorgalmas, a háztartásban jártas nő sürgősen elhelyezkedne magános férfinél, vidékre is. Címeket a kiadóba.
- KÉT brokát pelyes paplan eladó. Zoltán ucca 5.
- ÍRÓGÉPET jókarban levőt keresünk bérbe. Ajánlatokat „Írógép” jellegre a kiadóba kérünk.

21 aradi ifju érkezett haza az „Ana Pauker” Nemzeti Munkahelyről

Péntek este érkezett haza a lunca-prutului „Ana Pauker” Nemzeti Munkahelyről, az ott folyamatban lévő nagy munkálatokban résztvevő aradi rohammunkás csoport huszonegy tagja. Az ünneptelen munka arcvonaláról hazatért ifjúmunkások három hónapot töltöttek a Nemzeti Munkahelyen, eredményes munkával járulva az ország újjáépítéséhez. Az aradi állomáson Boldis Gheorghe, a Romániai Demokrata Ifjúság Országos Szövetségének újjáépítési felelőse üdvözölte lelkes beszédben a hazatért rohammunkásokat, majd az ifjak az állomás épülete előtt felsorakozva, énekszóval indultak a város felé.

LEGÚJABB SPORT

Vasárnap:

Román-magyar válogatott Bukaresiben

BUKAREST. Az Agerpres jelenti, hogy szombat délután végleges meg egyezés történt, amelynek értelmében a román-magyar válogatott labdarúgómérkőzést vasárnap, október 24 én játszik. Ezen a napon Bukarestben mérkőzik a Román Népköz-

társaság és a Magyar Köztársaság A) válogatottja és ugyancsak a két ország ifjúsági válogatottja, Budapesten pedig, szintén ezen a napon, a B-csapatok találkoznak. A Nemzeti Bajnokság legközelebbi fordulója november 7 én lesz.

A „Társas Békéért és Nép Demokráciáért”

a Kommunista és Munkáspártok Tájékoztató Lrodaja sajtó-organumának 23-ik száma most jelent meg orosz, román, francia és angol nyelven. E számban cikk jelent meg a mezőgazdaság fejlődéséről a népi demokráciák országában; Farkas M. tollából arról, hogy napról napra ügyelni kell a Párt soraik tisztasága felett; G. Cogniot a francia népi tömegek egységének és harcának megerősödéséről; B. V. Peka a népi demokráciák országainak szakszervezeteiről írt cikket; Vasile Luca cikkének címe: „A nemzetiségi kérdések megoldási a Román Népköztársaságban”; K. Lazarov cikke a bulgáriai mezőgazdasági munkaszervezetekkel foglalkozik; R. P. Dutt a gyarmati országok népeinek az imperiaлизм ellen folytatott harcáról, J. Amado Braziliáról mint az USA „uradalmáról”; I. Cyrankievitz pedig arról ír cikket, hogy a lengyel szociálisták marxista-leninista ontudata a jobboldal elleni harcban edződik meg. D. Zaslavski cikkének címe: „Rabszolgák hete az amerikai sajtóban”, míg J. Marektől „Politikai jegyzetek” címmel jelent meg cikk. A lap ára 12 lej.

Poloskairást,

Parkettasuroást olesón vállalok. LOVAS, Eminescu 2, portásnál.

350.000 pontyot szállítottak repülőgépen

Moszkva és Kaluga környékén egyre jobban fejlődik a halenyésztés, amely a vidék lakossága egyre szűkező új szakmájává vált. A halakat a kolhozokban létesített kuttörégs vízmedencékben tenyésztik.

A súlyosabb veszteségek kiküszöbölésére a Don vidékéről hozott ponty szállításánál az idén teher szállító repülőgépeket vettek igénybe. A polgári repülőszolgálat hat repülőgépből álló brigádja Moszkva és Kaluga környékének kolhozaihoz 350 ezer pontyot szállított. A repülőgép különleges berendezésével egyetlen járatral 8-10 ezer pontyot lehet szállítani.

Három részletben fizethetik a katonai illetéket, akik tanulmányi halasztást élveznek

A pénzügyminisztérium az október 7-én megjelent 280.380 számú rendeletével jóváhagyta a volt ehnikai szakiskolák tanulónak, amely iskolák jelenleg a munkaügyi minisztérium vezetése alá tartoznak, valamint azoknak az ifjaknak részére, akik el akarják halasztani a katonai szolgálat megkezdését tanulmányi okokból, a katonai illetékek három havi részletben való kiegyenlítését november elsejétől kezdődőleg.

Az MNSz tagjai is felszárkóztak az ARLUS soroliba

A Magyar Népi Szövetség lelkesen kapcsolódik az aradi ARLUS új hathónapos munkatervében lefektetett tagszervezési mozgalmába és felszólítja tagjait, valamint családtagjaikat, minden magyar nőt és férfit, hogy csatlakozzék az ARLUS tagjai sorába. Ezzel a csatlakozással igazoljuk, hogy Arad dolgozó magyar társadalmá éppolyan hálás a felszabadításért a hős szovjet népek, mint román testvéreink, hogy mi is szeretettel, elismeréssel tekintünk a szocializmus országa felé.

Az ARLUS szeptember 26-i közgyűlésén felolvasott munkaterv nagy gondot fordít az ARLUS-tagok ideológiai színvonal emelésének, valamint szórakozási és tanulási lehetőségek biztosításának. Elsősorban az orosz-román és orosz-magyar könyvtár, valamint a rendszeresített nyelvtanfolyam áll az együttélő népek és a hős szovjet nép közötti barátság kiméltetésének szolgálatában. Az aradi ARLUS csoport-vezetősége előadások és felolvasások rendezését határozta el, mert ezzel is közelebb akarja hozni a szovjet népet országunk dolgozóhoz.

Hívunk és kérünk tehát minden magyart és minden MNSz tagot: sorakozzék az ARLUS tagjai közé. Jöjjenek el a nők, a férfiak, ifjak, hogy összefogással fejlesszük az ARLUS-t azzá, aminek lennie kell — a magyar szovjet nép barátság kifejezésének hatalmas kifejezőjévé.

A művészek, írók és újságírók szakszervezetének szombati bálján a képsoroláson a következő számok nyertek: 694, 695, 2002, 2083, 2100, 2321, 2503, 2504, 2526, 2966. A nyertesek a képeket átvehetik délelő 9-10 óra között a szakszervezet Horia-Széchenyi ucca 2 szám alatti helyiségében.

A közoktatásiügyi minisztérium a 242.682-948 számú körrendelettel kapcsolatosan megállapítja, hogy ahol volt teoretikus liceumokat alakítottak a lehnikai iskolákká, a tizedik és tizenegyedik osztály nem működik ezen iskoláknál folytatódó gosan, hanem ott nyer beosztást, ahol a Scanteia 1221. és 1222. számának (szeptember 11 és 12) negyedik oldalán megjelent rendelkezés közt. Mivel bizonyos iskolaépületek befogadóképessége nagy, ezeket több iskola részére osztó ták ki. Ezek az iskolák tehát egy épületben működnek majd.

„GOTHALIN” cipőkrémgyár TEMERVÁR

ezuton értesíti aradi vevőit, hogy gyártmányaita vonatkozó rendeléseiket közvetlenül a

„MURESUL” Állami Áruház R. T. Arad intézzék.

ELVESZETT Terék Rozalia és Margareta és Menczer Mátyás kartellái. Semmisenk nyilvánítjuk.

NYUGDIJAS nő kis szobát és konyhát vagy csak szobát keres. Címeket a kiadóba.

ELVESZETT Csik Ilona élelmszerjegye. Érvénytelennek nyilvánítom.

SPORT

Meglepetések az A-ligában

Az A-liga vasárnapi fordulója a meglepetések sorozatát hozta. Az ITA Kolozsváron, a bukaresti és Temesvári CFR csapatok pedig hazai pályákon szenvedtek vereséget. Színtlen meglepetés a Politehnica veresége Medgyesen, amint a RATA dőre letténje a fővárosban ugyancsak meglepő eredmény. A bajnokságban továbbra is a CFR Temesvár vezet, de a nagyváradi Szabadság már behozta előnyét és felzárkózott a második helyre.

Az eredmények a következők: CFR Kolozsvár—ITA 1:0 (0:0), Dinamo A—RATA 2:2 (2:0), Petrol—CFR Temesvár 1:0 (1:0), Szabadság—Metalochimic 6:1 (3:1), Universitatea—CFR Bukarest 2:1 (1:0), Jiul—Hadsereg 2:2 (1:1), CSM Medgyes—Politehnica 2:0 (1:0).

A B-ligában

Ujból az aradi CFR az élen

A B-ligában az aradi vasutasok legyőzték a turnusvezetőket és ezzel ismét a bajnoki táblázat élére kerültek, megelőzve a Minerul. Itt a Surianul és a Dermata győzelmei meglepetések, de végül is a sok döntetlen eredmény is. Az eredmények: CFR Arad—CFR Turnusvezető 3:1 (1:1), CFR Nagyvárad—CAMT 2:2 (1:0), Surianul—CFR Szatmár 2:0 (0:0), Metalochimic—Solvay 6:1 (3:0), CSM Nagybanja—Dinamo B 2:2 (1:0), Sodronyipar—Minerul 2:2 (2:2), Dermata—Mica 3:0 (1:0).

Győzött az AMTE Vörös Zászló

A C-liga fordulója során az SSCA vereséget szenvedett az Electricától, az AMTE-Vörös Zászló viszont legyőzte az IMS Hunedoarát. Az első három sorrendje így változatlan maradt. Az Indagrafa vereséget szenvedett a temesvári katonacsapatól. Az eredmények a következők: Electrica—SSCA 1:0 (1:0), AMTE-Vörös Zászló—IMS Hunedoara 2:1 (1:0), Hadsereg Tem.—Indagrafa 3:1 (3:0), Izvorul—CFR Karánsebes 1:1 (1:0), CSM Lugos—Metalosport 2:0 (1:0), UM Cugir—CFR Piski 2:2 (1:1).

CFR. mozgó Mosoczi-telap

MAI

„LAILA“

A legnagyobb svéd film az Eszaki Sarkról

Művelődés

November Hetediké tiszteletére

Az aradi megyei Szaktanács kulturosztyája versenyt rendez a szakszervezeti énekkarok és táncscsoportok között

A nagyjelentőségű versenyre az összes számottevő kulturoscsoportok beneveztek. November 1 és 4-ike között négy körzetben bonyolódik a táncscsoportok és énekkarok versenye

Az egész ország dolgozó társadalmi lelkesedéssel készül a szocialista forradalom harmincegyedik évfordulójának megünneplésére. Ugyasílván az összes üzemi versenyben állnak és a dolgozó tömegek megfeszített munkával, a termelés fokozásával adnak legmélőbb kifejezést a nagy nap jelentőségének. A termelési verseny mellett kulturális téren is nagy erő-összemérések történnek a szocialista építőmunka jegyében november 7-ike tiszteletére.

Igy aradi viszonylatban nagyjelentőségű az a verseny, amelyet a megyei Szaktanács kulturosztyája hirdetett az üzemi és szakszervezeti énekkarok és táncscsoportok között.

A verseny négy körzontban, november 1 és 4-ike között bonyolódik, majd a négy körzont győztesei a Kulturpalota nagytermében vesznek részt az ünnepi előadáson. A versenyen kötelező, ezen kívül szabadon választott számokkal

szerepelnek a különböző énekkarok és táncscsoportok.

A számok összeállításánál a szovjet nép iránti szeretet és barátság, valamint az egyuttelo nepek oszint barátsága és összefogása csendül majd ki.

A megyei Szaktanács kulturosztyájának versenypályázatát nagy lelkesedéssel fogadták az aradi szakszervezetek ének- és táncscsoportjai és az összes számottevő kulturoscsoportok bejelentették részvételüket.

A verseny rendezősege, — mint említettük, — négy körzontban bonyolítja majd a „küzdelmeket“. Az első körzontban az élmezései, városi, egészségügyi, grafikai, Téba és a „November 7“ szakszervezetek énekkara, a városi „November 7“ és Téba szakszervezetek táncscsoportja méri össze tudását, a „November 7“ üzem nagytermében. A második körzontban, az ITA gyár kulturházában, az ITA, CFR, köz-

igazgatási, magánalkalmazottak, „Vörös Zászló“ énekkara, az ITA, magánalkalmazottak, CFR és Vörös Zászló táncscsoportja verseng. A harmadik körzontban — a Kulturpalotában — a CAM, a PTT, a higiénia, a ruházati, Fita, Solidaritatea és Petófi Üzem szak szervezeti énekkarai, a ruházati, fém és vegyipari, valamint a higiénia szakszervezetek táncscsoportjai és végül a negyedik körzontban, az UTM helyiségében a tömegszervezetek tánc és ének csoportjai versenyeznek.

A különböző táncscsoportok és énekkarok fokozott lendülettel folytatják a próbákat, hogy minél színvonalasabb teljesítménnyel vehessenek részt a versenyben.

Bizonyos, hogy a Szaktanács kulturosztyájának verseny-rendezése érdekes élményt jelent és nagyon hasznos tanulsággal szolgál majd az összes kulturoscsoportok részére.

A temesvári filharmónikusok hangversenye

Örömmel várjuk a temesvári állami filharmónikusok látogatását, hiszen Arad zenei szempontból évek óta a legjobb körülmények között él. Színvonalas, komoly zenekari hangversenyben ránk van részünk, már pedig a temesvári zenekar jó felkészültséggel rendelkezik. Nemcsak a zenekar szerezés összeállítása, hanem a képzett karmester munkája is magyarázata ennek. Jól hangzó, fegyvermezt orkeszter, amelyről kirezhető a szorgalmas, odaadó munka és ügyessége. Olyan zenekar, amely képes nagy feladatok — mint például az első műsor — művészi megoldására. Popa Mircea biztos kezű karmester, aki sok temperamentummal, tudással, áttekinthető készséggel rendelkezik.

A legmagasabb fokra Vivaldi „Concerto grosso“ kitűnő interpretálásában emelkedtek. A gyönyörű mű praeklasszikus levegője, költőisége művészi formában érvényesült. Beethoven V. szimfóniája — amely

bármilyen összeállítású programban is — a műsor gerincét kell képezze, a temesvári zenekar előadásában a maga robusztus erejével megkapó volt, bár több hibát észlelhettünk. Így elsősorban a kissé szélsőséges tempóvétel, — különösen a második tétele szokatlan gyorsasága, — a túlpontírozott forlék és az erős üsdob. Mindezek azonban nem hatottak zavarólag és egészben véve teljes volt a hatás.

Kiváló gondolkodóművészt ismerünk meg Radu Aldulescu személyében, aki poétikus elmélyedéssel, de főképpen jólényes virtuozitásával Dvorák csellókonzertjét játszotta.

A műsor utolsó számaként Enescu színesen csillogó I. román rapszódijának lüktető előadása bizonyította a zenekar jó képességét. A közönség élvezte a hangversenyt és teltségének hosszantartó tapsokban adott kifejezést. Valóban a zenekar sokat nyújtott. Szép hangverseny volt. (p.)

Október 18-án kezdődnek a segéd- és mestervizsgák

Az aradi munkafelügyelőség az érdekeltek tudomására hozza, hogy a segéd- és mestervizsgák október 18-án kezdődnek, beleértve az összes szakmákat. A vizsgák időtartama harminc nap.

Mindazok, akik a volt munkakamarához nyújtották be kérvényüket a mester- és segédigazolványokért és mindeddig nem kaptak felszólítást, hogy vizsgára jelentkezzenek, záros határidőn belül jelenjenek meg a munkafelügyelőségnél, a vizsga elhalasztási okának kivizsgálása céljából.

A vizsgáztató bizottságok elnökei és tagjai, akik mindeddig nem tették le hivatali esküjüket, jelenjenek meg október 18-án délután 5 órakor, hogy mielőtt feladatukhoz hozzákendene, lehessék a törvényes hivatali esküt.

„Korona“ kékitő

A temesvári FEISTAMMEL-cég ezúton értesíti aradi vevőit, hogy jövőben az általuk gyártott „Korona“ és „Juno“ kékitőért rendelésüket közvetlenül a „MURESUL“ Állami Aruház R. T. Arad intézzék.

URANIA

Előadások; 3, 5, 7, 9

MAI

Apa egy éjszakára

olasz vigjáték. Főszerepben: Leonard Cortese, Celia Matania

CORSO-MOZI

Előadások 3, 5, 7, 15, 9, 30 órákor

Ma és a következő napokon;

MARSILIEZA (la Marseillaise)

Louis Jouvet, Pierre Renoir, Lise Delamare

VICTORIA (volt Omnia)

Tel: 19-33 Előadások; 3, 5, 7, 15, 9, 15

Bemutató!

Az asszony utja

Paraszilányból lett képviselőnő élete Főszerepben: Vando Marekaja, V. Crucicov

POPULAR v. Forum-mozi

Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor.

Bemutató! Nagy történelmi film!

STENKA RAZIN

Szereplők: A. Abricosov, V. Gardin, M. Jarov, Rendezők: Preobrajenskaja és I. Pravov

A világ leghatalmasabb turbináját

építettek meg a leningrádi „Sztalin“ művek

A leningrádi „Sztalin“ művek megkezdtek a világ leghatalmasabb turbináinak gyártását. Ilyen turbinákat eddig a Dnyeper és a Volga, a Szvirin folyók: valamint a távoli Észak- és Közép-Ázsia számos patakján szereltek fel. A háború kitöréséig a Dnyeprogesznél amerikai turbinákat alkalmaztak, 1945-ben azután a „Sztalin“ művek Dnyeprogesz részére elkészítették az első öt turbinát.

A szovjet turbinák akcióképességének kulcsszava sokkal nagyobb az amerikai turbinák kulcsszavánál. Ez a körülmény a Dnyeprogesznél felszerelt minden turbinánál lehetővé teszi, hogy percenként 500 kilóval több villamos energiát termeljenek, mint az amerikai turbinák.

A turbinák minőségi megjavításáért folytatott harcban vezető szerepet ját-

szottak a komzomolista brigádok. Most állítják össze, ugyancsak Dnyeprogesz részére az ötödki hatalmas víz-turbinát.

A Komzomol egyik legutóbbi ülésén elhatározták, hogy ezt az új turbinát „A komzomol 30 éve“ névvel hozzák üzembe és hogy a gépet 1949 január 1 helyett ez év október 29-ig befejezzék.

Villamosság segítségével kutatják a fémek sajátosságait

Rendkívüli gyakorlati értékű a vasiparban az a készülék, amely utjabban a villamosság útján kutatja a fémek sajátosságait és amelyet a kazáni repülő-műintézet diákja, I. Szofronov talált fel. Ez a találmány fontos újítás a szovjet vasiparnak.

Szofronov számos kísérletet mutatott be gépével, amelyek bebizonyították, hogy a fémeknek a villamosság útján történő vizsgálata nemcsak az anyagok rugalmasságát állapítja meg, hanem szerkezetük sajátosságait is kimutatja, ami rendkívül nagy jelentőséggel bír a fémfeldolgozás észszerű technológiájának meghatározásánál.

— ÜGYELETES GYOGYSZERTÁRAK: Salvator (Köztársaság utja, motorállomással szemben), Omescu (Köztársaság utja, Alexandri sarok), Jiga (Avram Iancu tér), Niedermayer (szerepalota).

— MEGHÍVO. A CFR Szakszervezet evezős szakosztálya felkéri összes tagjait, hogy hétfőn, 18-án délután 6 órakor a klubban megtartandó gyűlésen feltétlenül megjelenni sziveskedjenek. Megjelenés kötelező.

A Nagy Szocialista Forradalom 31-ik évfordulójának előestéjén majdnem teljesen elkészül a georgiai vasipari dolgozók városa

Rusztavi, Georgia legfiatalabb városa, hatalmas iramban fejlődik. Nemrég avaták fel a város első uccáit, amelyen a transzkaukázusi vasipari művek munkásainak első tömbjeit építették, „Az első vas munkások“ uccájának nevezték el.

Rusztaviban eddig öt ipari szakiskolát nyitottak meg. A Nagy Szocialista Forradalom 31-ik évfordulójának megünneplése előtt befejezik a klub, a szálloda, a gyermekotthon és a kisdudó építkezési munkálatait.

Itél a nép!

Kilenc és fél évet kapott az aradi pénzügyigazgatóság három sikkasztó volt tisztviselője

Cheveresan Pompeiut 5 évre, Morodan volt adóhivatali főnököt 4 évre, Tudor volt napidijast 6 hónapra ítélte a Népbíróság

Az aradi törvényszék második tagozatának Népbírósága most hirdetett ítéletet az aradi pénzügyigazgatóság három volt tisztviselőjének ügyében,

akik büntetés megkezdésével nagy összegű pénzt sikkasztottak, amit saját céljaikra költöttek el.

A nép államát, a közösséget megkárosító tisztviselők a nyugdíjak fizetésére előirányzott összeget lopkodták és bizonyos ideig különböző mesterkedésekkel sikerült eltitkolniuk a sikkasztást, úgy, hogy a hiány 1.563.726 lejre emelkedett. A pénzt arra fordították, hogy könnyelmű életmódjuk kiadásait fedezték, de

kiderült a sikkasztás és a sikkasztó, egymást támogató tisztviselőket: Cheveresan Pompeiut, Moro-

dan Viorét és Tudor Iuliu, akik összejártak és közösen költöttek el a sikkasztott pénzt, letartóztatták, bíróság elé állították és a nép bírósága, a most kihirdetett ítélettel, a következő példás büntetéssel sújtotta őket: Cheveresan Pompeiut 5 évi börtönre, 13.000 lej pénzbüntetésre és az elsikkasztott pénz visszafizetésére, Morodan Viorét volt adóhivatali főnököt 4 évi börtönre, 8000 lej pénzbüntetésre, Tudor Iuliu volt napidijast pedig 6 hónapra ítélte a Népbíróság.

A köz pénzzel könnyelműen, büntetés nélkül köztisztviselőket a népi demokrácia leleplezi, a Népbíróság pedig méltó és példát adó büntetéssel sújtja.

A szövetkezetek, kereskedők és pékségek részére, hétfőtől, október 18-tól kezdődően

az élesztőt a

„MUREȘUL“

Állami Áruház R. T.
ARAD, Petőfi-ucca 7. sz.
osztja szét.

A CAM. dolgozói is munkával ünneplik November Hetedikét

Az aradi dohánygyár munkásnői jóval többet termelnek, mint amennyit a minisztérium előirányzott

Egyénenként átlag 50-80 százalékkal haladták túl az előírt normát

Piros színű téglafal emelkedik és már huzzák rá a tetőzetet is: épül a CAM új műhelye, ahol nem fagyoskodik többé a munkás. Egészséges, világos helyiségben dolgoznak majd az asszonyok és leányok. Ők maguk is egyre türelmelebbről nézik a szorgosan építő munkásokat s nem egyszer munkaidő után maguk is segítenek az új épület felépítésénél.

Csendes az udvar, csak a napközi órákban játszó gyermekek kacagása hallatszik. A régi műhelyekben seregyen folyik a munka. Erős, csipős dohányszag terjeng a teremben, ahol hatalmas dohánykötegek hevernek sorban.

Mikor a dohányzó rágyújt a cigarettára, talán nem is gondolnak arra, hogy

az aradi dohánygyárban, csak úgy, mint az ország többi ilyen munkahelyein, mennyi szorgalommal, a termelés túlterjesztésével, egyre gondosabb munkával járulnak ahhoz, hogy minél több és jobb minőségű dohány induljon el a kolozsvári és temesvári cigarettagyárakba.

Az aradi CAM műhelyeiben fiatal leányok és asszonyok dolgoznak, akik az Ifjúmunkás Szövetség és a Román Demokrata Nők Szövetsége keretén belül kapnak politikai és kulturális nevelést. A termelésben megállják a helyüket, mert tisztában vannak azzal, hogy magukért dolgoznak.

Vlas Márta 86 százalékkal emelte a termelést. Nagylaki parasztlány. Szülei földnélkülek és rajta kívül még tíz gyerek van odahaza: négy lány és hat fiú. Fűzet és ceruza van a kezében, abban jegyzik a lemért dohány súlyát. A termelésben elért szép eredményről beszél:

— Egyre világosabb lesz előttünk: ha a termelést fokozzuk, Népköztársaságunk gazdasági életét szilárdítjuk meg és magunknak is javára válik — mondja.

Lucia Florica: 83 százalékos túlerőtelmi eredményt ért el ez a 25 éves, kedves arcú lány. Szülei nincsenek, egyedül él.

Tecuci megyei, Grivi-a községből került Aradra. Négy elemi végzetű nővére segítségével és mellette Aradra jött, egyik kisváros vendéglőjében dolgozott.

— Ahhoz, hogy munkánkban túlhaladjuk az előírt normát, fegyelmesen és figyelmesen kell dolgozunk — mondja — s egy percig sem hagyja abba, végzi a dolgát a mázsánál.

Pastiaa Erzsébet: 18 éves lány, az Ifjúmunkás Szövetség legaktívabb tagja. Csak az édesanyja él, Mácsán közel földjük van. Ott végezte el a négy elemi s egy év előkerült a dohánygyárba. Szorgalmával elérte azt, hogy

az előirányzott normát 80 százalékkal haladta túl, arról beszél, hogy november 7-ike közeledik s bár a CAM nincs városközi szocialista versenyben, de minden lány és asszony egymás között versenyez, hogy a minisztérium által előirányzott terjedtetet túlhaladja és így méltóképpen ünnepelje a Nagy Szocialista Forradalom 31-ik évfordulóját.

Ime, kis szívfolt a nagy ünnepi előkészületekből, amelynek jegyében a dolgozók mindenütt munkával tisztelik meg a világ munkásságának közös ünnepnapját, November 7-ike fejezésre jut a tája az odaadó szeretet a szocializmus építésének nagy munkája iránt, amelynek példamutatója a hatalmas szovjet nép.

Hirdetések, előfizetések Monitorul Oficial-ban

„Reclama“
hirdetőirodában, Eminescu-u. 4
Telefon: 17-11

Város és falu dolgozói szövetségének jegyében

Az aradi üzemek dolgozói szerszámjavítással támogatják a vetési kampányt

Vasárnap csoportonként végeztek falun munkát az aradi dolgozók

A munkásosztály tetteivel segíti szövetségét, a dolgozó parasztságot. Kifejezésre jut ez a segítség minden alkalommal, amikor a mezőgazdaságban folyamatban, vagy előkészítésben lévő nagy feladatok teljesítéséről van szó. A városi dolgozók most az őszi vetések idején is számoltak azzal, hogy a szegényparasztságnak szüksége van a városi dolgozók segítségére. Ezért a heti munka befejezésével, szabad idejüket felajánlva, hatos-tizenegyes csoportokban felkeresik a megye falvait, ahol munkaszerszámokat javítanak és ezáltal lehetővé teszik az öszivetés zavartalan elvégzését. Az első szerszámjavítók szeptember 26-án négy csoportban végeztek falumunkát, október 3-án ugyancsak négy csoport, 10-én pedig öt csoport járta be a megye falvait. Az utóbbi falumunkában a CFR, a Vörös Zászló-üzem, a szállítómunkások szakszervezete, az ITA, RIMA és a November 7-üzem dolgozói vettek részt. Simonyfalva, Szentanna, Konop, Monyoró, Ágya, Galsa, Krokna, Kispereg, Iratos, Feketegyarmat, Sikula és Kavin községekben végeztek szerszámjavító munkálatokat.

Ellen a világ első szociálista társadalma!

Aradmegye dolgozó tömegei is kiveszik részüket a Román-Szovjet Barátság

Hetének lelkes megünnepléséből

Megalakult a hatalmas ünnepségek rendezésére irányuló lelkes kezdeményezéseket összpontosító és rendszerbe foglaló Megyei Bizottság

A román és szovjet nép egyre mélyülő barátsága eleven valóságként él népi demokráciánk tömegében. Ujabb bizonyítéka ennek az a hatalmas tömegmozdulás, amely a Nagy Szociálista Forradalom évfordulójára megrendezendő hatalmas ünnepségek Nemzeti Bizottságát megteremtette. Az október 29-31-ig tartó országos ARLUS-kongresszust követő Román-Szovjet Barátság Hetében az ország minden részében sponán módon jut kifejezésre a Román Népköztársaság haladó szellemű tömegeinek ragaszkodása a szociálista társadalomban élő szovjet nép társadalomépítő és kultúrafejlesztő munkájára iránt.

A Nemzeti Bizottság felhívására szombati délután az aradi ARLUS-fiók székházában is megalakult a Megyei Bizottság, amely magáévá tette a nagy kezdeményezést és elkészítte a november 1-7-ig terjedő román-szovjet barátsági hét ünnepsorozatának programját.

Az aradmegyei Bizottság a következőkből alakult meg: elnök: Cudan Peire, a Román Munkáspárt megyei bizottságának titkára, nemzetgyűlési képviselő. Alelnök: Belle Peire megyei prefektus, az ARLUS-körzet elnöke és Suciu Vasile iskolaigazgató. Titkár: Tapos Gheorghe, a Román Munkáspárt megyei bizottságának tagja és David Ludovic, a Román Munkáspárt megyei bizottságának tagja, továbbá Adam Simion, az ARLUS-körzet főtitkára. A Megyei Bizottság tagjai: Geltz Fülöp, a Román Munkáspárt megyei bizottságának tagja, nemzetgyűlési képviselő, a Megyei Szaktanács elnöke, David Gheorghe, a Román Munkáspárt megyei bizottságának tagja, Hirschl Magda, a Demokratikus Szövetségének propagandafelelőse, Secare Gheorghe, a Romániai Demokratikus Ifjúság Országos Szövet-

genek megyei titkára, Otrók Ferenc, a Magyar Népi Szövetség megyei bizottságának tagja, Rényi Tibor, a Zsidó Demokrata Bizottság megyei szervezőjének elnöke, Bancu Alexandru, az aradi forvényszék főelőnöke, Dan Ionescu táborosok, Giura Teodor, az ARLUS aradmegyei fiókjának vezetőségi tagja, Paun Mihai megyei vezető tanfelügyelő, Boboc Nicolae tanár, Mot Simion, az ARLUS-körzet alelnöke, Lica Paulescu, a Ghiba Biria leányliceum igazgatónője, Covacu Nestor, a Kultúrparlota igazgatója, Palincas Ioan polgármester, Dinca Toma, az ARLUS-körzet megyei bizottságának tagja, Illés Tibor, a Megyei Szaktanács vezetőségének tagja, Varga Zsuzsa,

az ARLUS-fiók titkárhelyettese, Marius Alexandru, az állami román színársulat igazgatója és Suciu Teodor képviselő.

A Megyei Bizottság összpontosítja és rendszerbe foglalja azt a hatalmas megnyilvánulást, amelyben a dolgozó tömegek szeretete és megbecsülése nyer kifejezést a Szovjetunió népei iránt s amely a dolgozó nép nagy, méltó ünnepevé avatja a Nagy Szociálista Forradalom évfordulóját, valamint az ez megelőző Román-Szovjet Barátság Hétét. Az ország sokszázezer dolgozója készül erre az ünnepsorozatra és Aradmegye is méltóan veszi ki részét az ünnepi megnyilvánulásból.

Aradváros megkezdi a munkásházak építését

Indítvány a piaci árak letörésére — Állami támogatást kap az aradi filharmonikus zenekar — Az átmeneti bizottság ülése

Aradváros átmeneti bizottságának legutóbbi ülésén Palincas Ioan polgármester előterjesztést tett arra, hogy

Aradon is kezdjék meg a többi nagyobb városok példájára, a munkásházák építését.

Közölte, hogy a város vezetősége tekintetben jó példával kíván előjárni és hamarosan megkezdi, egyelőre saját dolgozói részére, a munkásházák építését. Az ügy tárgyalása során Geltz Fülöp országgyűlési képviselő a Megyei Szaktanács elnöke, kérte: a városi mérnöki hivatal, készítsen terveket, hogy jövő évi Mezőháza nyárlón a munkások nagyobb számban való elhelyezésére modern lakóhelyeket építsen, amelyeket azán később majd

közházakkal helyettesítenek. Javasolta még:

A város forduljon az AFSM gépközpont új aradi leendő feladatához a konyhakertészet fejlesztése ügyében, hogy a termékeket még bőségesebben lehessen az aradi piacra hozni. Ezzel a piaci árak letörését könnyebben tudnák elérni.

Indítványozta, hogy ugyanezen a konyhakertészeteken háromfitynyészedéket és sertéshizlalókat is létesítsenek.

Helyt adott a város átmeneti bizottsága az OSP kérésének, hogy az aradi Aro-mozi helyiségét teli sportcélokra adják át a sporthatóságnak, majd a továbbiakban közölte a polgármester,

hogy a belügyminisztérium jóváhagyta a filharmonikus zenekar anyagi támogatását.

Ezt a támogatást a városi költségvetésbe illesztik be. Végül megbeszéltek a bizottság tagjai, hogy az Aradon létesítendő állatorvosi főiskolának egyelőre a Iosif Vulcan uccai iskola-épületét adják át.

Rádióműsor

Hétfő, október 18.

BUKAREST. 13: Szép keringők és románcok. — 13.30: A művész szakszervezet zenekara muzsikál. — 14: Hírek. — 18: Szalonzenekar. — 18.30: Orosz nyelvlecke. — 19: Magyar közvetítés. — 19.30: Az iskolák órája. — 20: Hírek. — 20.15: Rádióinterjú: Szereplők és közönség Szaporin szimfóniájáról. — 21.30: Sportjelentések. — 21.40: Alexandra Gruzca operaénekesnő hangversenye. — 22: Hírek. — 22.15: Kis-zenekar. — 22.30: Hegedű és zongora hangverseny. — 23: Könnyű zene.

BUDAPEST. 13: Hírek. — 13.15: Asztali muzsika. — 14: Előadás a városépítésről. — 14.20: Népdalok. — 15.15: A háziegyüttes. — 17: Régi kabarédarabok. — 17.30: Orgonazene. — 18: Hírek. — 18.15: Szovjet napok — szovjet emberek. — 18.25: „Szív küldi szívnek”. — 18: Előadás a stúdióban. — 20.20: Énekegyüttes. — 20.40: Falu hangja. — 21.35: Rádiózenekar játszik. — 22.35: Hangos Híradó. — 23.40: Szórakoztató hanglemezek. — 24.20: Operarészletek.

Kedd, október 19.

BUKAREST. 6: Hírek. — 6.15: Munkásénekek. — 6.30: Magyar közvetítés. — 7: Román népzene. — 13.25: Sajtószemle. — 13.30: Budisteanu Ionel zenekara. — 14: Hírek. — 18: Szovjeténekek és szovjetművészek. — 18.30: Orosz nyelvlecke. — 19: Magyar közvetítés. — 19.30: Szimfónikus indulók. — 19.35: Rádióegyetem: A kapitalizmus ellentmondásainak kiéleződése az imperializmus korszakában. M. Gaston előadása. — 19.45: Népi énekek. — 20: Hírek. — 20.15: Cirtiu Adrian énekel. — 20.30: Színházi előadás: „A béke védelméért”. — 21.30: Sportjelentések. — 21.35: Népdalok. — 22: Hírek románul és oroszul. — 22.40: Stroeescu Cornelia operaénekesnő hangversenye. — 22.50: Mischa Elman hegedül. Hanglemezek. — 23: Táncczene.

BUDAPEST. 8: Hírek. — 8.20: Hanglemezek. — 9.20: Művészletek. — 13: Hírek. — 13.15: Énekhangverseny. — 14.15: Házi-együttes. — 15.15: Tánccok. — 15.30: Ifjúsági énekkar. — 17.20: Kalandozások a zenetörténetben. — 18: Hírek. — 18.15: Szovjet napok — szovjet emberek. — 18.25: „Szív küldi szívnek”. — 19.15: Csillagó ritmusok. — 20: Szórakoztató zenekari muzsika. — 20.40: Közvetítés a Pesti Színházról. — 23.55: Sárközi Sándor és cigányzenekara.

Látogassák a CFR. állomással szembeni szórakozó parkot

CIRCUS KRATEYL, MA UJ MŰSORRAL

Anatomic-Pathologie kiállítása reggel 9-től este 11 óráig nyitva. Bazár. speciálisan gyermekringlispil, körhinta, céllövészet. Olcsó helyrak. MARTIANA??? Előadás után villamos közlekedés áll a közönség rendelkezésére.

A Biztonsági Tanács nem illetékes:

Meghíusult a kísérlet, hogy a Szovjetunió küldöttségét ismét belevonják a „berlini probléma” vitájába

Visinszkij rámutatott: hiábavaió reménykedés azt hinni, hogy a Szovjetunió újabb adatokat, vagy magyarázatokat terjeszt a B.T. elé

PARIS. Kilenc napi megszakítás után, a Biztonsági Tanács október 15-én ismét megkezdte az úgynevezett „berlini kérdés” tárgyalását. Az elnök közölte: „lényegbevágóan fontos”, miszerint az Egyesült Államok, Anglia, Franciaország és a Szovjetunió küldötteitől a következő felvilágosításokat kapják meg: Adjanak részletes felvilágosítást a berlini és a németországi övezetek közötti közlekedési, szállítási és kereskedelmi korlátozások kezdeti bevezetéséről, valamint eme intézkedések részletes alkalmazásáról és a jelenlegi helyzetéről. Ugyancsak adjanak részletes felvilágosítást a négy hatalom berlini parancsnokainak adott utasításokban foglalt meggyezésről, úgyszintén azokról az okokról, amelyek ezen utasítások végrehajtását megakadályozták.

E kérdések újra felvetése, amelyeket a világ közvéleménye előtt alaposan megvilágítottak és feltártak a hivatalosan nyilvánosra hozott szovjet érvelés nyilvánvalóan azt a célt szolgálta, hogy a Szovjetunió küldöttségét vitába vonja a Biztonsági Tanács előtt, Berlin ügyével kapcsolatosan.

Nagybritannia, az Egyesült Államok és Franciaország küldöttei közölték, hogy a Biztonsági Tanács legközelebbi ülésén, beterjesztik részletes válaszukat az elnök által feltett kérdésekre. A. I. Visinszkij, szovjet főmegbízott pedig beszédet mondott, amelynek során a beszézőket fejtegette ki az elnök kérdéseivel kapcsolatosan:

A „béke fenyegetésének” eme kérdése mesterséges probléma

Az elnök — amint a szovjet főmegbízott is megállapította, — a két kérdést azzal okolta meg, hogy kiegészítő adatok szükségesek. Válaszképpen az elnök eme kérésére, a szovjetküldöttség emlékeztetett a Szovjetunió főmegbízottjának a Biztonsági Tanács előtt előzőleg tett kijelentésére: nem tartja lehetségesnek, hogy a berlini problémának a Biztonsági Tanács előtt folyó megvitatásában résztvegyen.

— A szovjetküldöttség, — mondotta Visinszkij, — elegendő részletet közölt előző három nyilatkozatában az okokra és érvekre vonatkozólag, amelyek meghatározták ezt az elhatározást és amelynek megfelelően szándékozik ezentúl is eljárni: a szovjetküldöttség elegendő részlettel mutatott rá a feltételekre és okokra, amelyek a Szovjetuniót arra késztették, hogy ezt az álláspontot foglalja el a berlini problémának a Biztonsági Tanácsban történő megbeszélésével szemben.

— Megmondottuk akkor, hogy a béke állítólagos fenyegetésének eme egész problémája mesterséges probléma; hogy berlini probléma nem is létezett volna,

ha a három kormány részéről nem történik módszeresen az egyezmények megsértése, amely kormányok nem vették figyelembe és aláaknázták a négy hatalom között a német problémára vonatkozóan létrejött egyezményeket.

Berlin ügyének megvizsgálása nem a Biztonsági Tanács dolga

— Fenntartottuk és bebizonyítottuk, hogy a Biztonsági Tanács nem illetékes arra, hogy a berlini problémával foglalkozzék, mert ezt törvényesen, más úton kell rendezni, a négy hatalomnak. A Németország problémájával kapcsolatos bármilyen kérdés megtárgyalására köztük különleges megállapodásai által előírt szervek által és módszerekkel.

— Ilyen módon, ezáltal is, mint azelőtt kijelentjük, hogy a Biztonsági Tanácsnak semmi tennivalója ez ügyben, természetesen

Visinszkij ismételtén rámutatott arra, hogy a közös elhatározással létrejött moszkvai megállapodásoktól a három kormány eltért, a német márkának a Berlin szovjet övezetében történt bevitelét képezte a jelenlegi válság eredetét, majd így folytatta:

azzal a feltétellel, hogy komolyan foglalkozunk a kérdéssel és nem követünk olyan cselekedeteket, amelyeknek semmi köztük a berlini probléma gyakorlati rendezésére vonatkozó óhajjal.

A továbbiak során arra mutatott rá a szovjet főmegbízott, hogy a szovjetküldöttség éppen ezért javasolta, miszerint a berlini probléma ne is kerüljön a Biztonsági Tanács elé, de a Tanács többsége nem volt ezen az állásponton.

A szovjetküldöttség nem látja

Harc az imperialisták és lakóik ellen

Százeztes tömegek sztrájkolnak Olaszországban

RÓMA. Olaszország dolgozó népe is fokozódó erővel, mindjobban megszilárduló egységgel harcol a néparú kormányzat elnyomó és kizsákmányoló politikája ellen. A harc mind szélesebbé váló sztrájkhullámban nyer kifejezést és ennek során legutóbb Ferrara vidékén 120 ezer földművelés lépett sztrájkba. A szoros sztrájkokhoz csatlakozott a társadalombiztosító szolgálat személyzete is.

A reakció mindjobban kéri a kapcsolatait az újfasistákkal. Scelba, a véreskezű belügyminiszter pedig „fajékeztetési szolgálat” néven Mussolini volt titkosrendőrségének számára újabb terrororganizációt létesített, amelyet a volt fasiszta központi rendőrség egyik visszahívott tisztviselője vezet. A néptömegek válasza határozott formában nyilatkozik meg. Az olasz baloldali szociális-

part legutóbb nyilatkozta: harcol az ellen, hogy Olaszországot a „nyugati blokk” háborús csoportjához csatolják és harcol a Szovjetunióval való szövetség megvalósításáért.

Különbösen Scelba belügyminiszter, az amerikai szolgálatban álló olasz lakaj-kormány véreskezű belügyminisztere is-

mét megmutatta, hogy milyen „híven” teljesíti kötelességét... A római prefektúra előtt munkások tüntettek és követelték, hogy az indokolatlanul elbocsátott munkásokat vegyék vissza az üzemekbe, mire Scelba rendőrel megrámadták a munkásokat és többet megsebesítettek. A rendőrség több munkást le is tartóztatott.

KULFÖLDI GYORSPOSTA

ATHÉN. Az Associated Press hírgyűjtés közli, hogy Marshall, az USA hírhedt imperialista külügyminisztere Athénbe érkezett, mert a dollárpolitika irányítóját aggasztják a súlyos vereségek, amelyeket a szabadságharcos csapatok mértek az amerikai szoldán és irányítással harcoló monarchia-fasisztákra és amelyek, az egyre növekvő gazdasági ne-

hézségekkel együtt, megingatták Szofulisz kormányának helyzetét. A demokrata hadsereg győzelmeivel egyidejűleg fokozódtak a partizánharcok is.

NANKING. (Rador). Jólétesült körök rámutatnak arra, hogy a kínai nép hadsereg hatalmas offenzívája elvágta a Kuomintang csapatainak Mandzsuria ba vezető korridorját azzal, hogy elfoglalta Csing-Hov városát és 200 ezer főnyi Kuomintang-hadsereget szigetelt el.

BELGRÁD. (Rador). Az Associated Press jelenti, hogy a belgrádi egyetem műszaki és orvosi tanszakának 300 hallgatóját kizárták azon a címen, hogy „megragalmazzák” Tito kormányt.

— HALÁLOZÁS. Triff Costa cipész 82 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése kedden, 19-én, délután 3 órakor a felsőtemető halottasházából.

Szovjet ösztöndíjjal:

95 egyetemi hallgató utazott a Szovjetunióba tanulmányai folytatása végett

BUKAREST. A Szovjetunió újabb ösztöndíjjal biztosított romániai egyetemi hallgatók számára és 95 egyetemi hallgató már el is utazott, hogy szovjet egyetemeken folytassa tanulmányait. A Szovjetunióba utazó diákokat Gheorghe Vasilechi közoktatásiügyi miniszter bucsúztatta és hangsúlyozta, hogy a kultúra és a tudomány legkiválóbb forrásához mennek a diákok, ahol a tanárok a

békét, a haladást, a demokráciát képviselve terjesztik a kultúrát és a tudományokat.

— Meggyőződésem, — mondotta a közoktatásiügyi miniszter, — hogy a Szovjetunió egyetemlein eltöltött idő meghozza az eredményeket, amelyeket a Párt és a kormány elvár tőlük. Jó és eredményes munkát kívánok tanulmányaitokhoz!